

CENTRE DE FORMATION
COMMISSION DES JEUNES



COUPE ERNY BRENNER



SAMEDI 8 JUIN 2019 U11
DIMANCHE 9 JUIN 2019 U13

Terrain Aloyse Meyer (synthétique) à Dudelange





IMMOBILIER

Experts de l'immobilier, nous saurons vous accueillir, vous écouter, vous orienter et vous soutenir grâce à notre connaissance du marché luxembourgeois.

HOUSE PROJECT c'est un partenaire de confiance depuis plus de 10 ans pour la vente de votre bien immobilier situé au 147 rte de Burange L-3429 Dudelange.

Nous recherchons pour clients en attente : - Maisons à rénover – Maisons de rapport – Maisons à démolir – Terrains à bâtir – Appartements 1 & 2 chambres – Appartements à louer.

3 BONNES RAISONS DE NOUS CONFIER VOTRE BIEN IMMOBILIER :

- Une seule personne de contact
- Nous vous consacrons le temps nécessaire
- Ensemble nous trouvons la meilleure solution

N'ATTENDEZ PLUS ET CONTACTEZ-NOUS
AU 26 51 37 80 OU 621 749 306.

HOUSE PROJECT
147 rte de Burange
L-3429 DUDELANGE
info@houseproject.lu
www.houseproject.lu





Erny BRENNER

1931 – 2016

UNE VIE POUR LE FOOTBALL

Erny Brenner était un des plus étonnants footballeurs luxembourgeois des années 1955 – 1965, défenseur d'une audace effrénée, brillant avec son calme et son assurance.

Il a réalisé une carrière exemplaire par son entraînement, son travail et son hygiène de vie.

Né à Dudelange le 13 septembre 1931, il commença le foot au Stade de Dudelange à l'âge de 12 ans, plus tard le talentueux joueur changea à l'Aris de Bonnevoie, où il évolua comme attaquant. En 1952, il retourna à Dudelange et en raison d'une blessure grave du défenseur de l'équipe nationale Remy Wagner, il a été mis en défense par son entraîneur Havlizek. Ce fut le tournant de sa carrière de footballeur.

Il s'est fait une réputation au-delà des frontières du Luxembourg avec sa combativité et son sens du jeu. Il mûrit comme joueur et devint une figure dominante en tant que capitaine du Stade de Dudelange et dans l'équipe nationale où il assumait 71 sélections. Avec le Stade de Dudelange il gagna 3 titres de champion et une victoire en coupe. Entre 1952 et 1971, il a joué 356 matchs pour son club « le Stade ».

Conscientieux comme dans le sport, il l'était aussi dans sa vie privée et professionnelle.

Erny Brenner est toujours resté dudelangeois et une figure emblématique du football luxembourgeois.

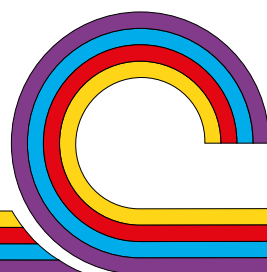


Autocars Altmann



12, rue des Forges
L-5770 Weiler-la-Tour

www.autocars-altmann.lu



Restaurant

amarcord

Christophe LEQUY

www.amarcord.lu

1a, rue du Centenaire

L- 3475 Dudelange

T 26 51 23 18



stylingcrew

BY CHRISTIAN MATERAZZI

HEURES D'OUVERTURE

mardi -jeudi 9 > 12 et 14 > 18
vendredi 8 > 19 non stop
samedi 8 > 16 non stop

Uniquement sur rendez-vous.

57, rue du Commerce L -3450 Dudelange

T: +352 26 51 16 39 | F: +352 27 51 02 00

lalux⁺
ASSURANCES

Agence Générale KRAUS
assurances toutes branches

68, rue du Commerce L-3450 Dudelange

Tél. : 51 49 71

yves.kraus@lalux.lu
www.agencekraus.lu

DKV
Luxembourg

Bijouterie - Horlogerie

WAGNER

82, av G-D Charlotte
DUDELANGE
Tél: 51 15 24

www.bijoux-wagner.lu

Vous relevez les **défis** ?



Nous aussi !



SPUERKEESS

Banque et Caisse d'Épargne de l'État, Luxembourg, établissement public autonome, 1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg B 30775
www.bcee.lu tél. (+352) 4015-1



Promotion
immobilière

Développement

Architecture

Conseils et expertise
d'aménagement

Suivi dans la durée



VINOTHÈQUE

Venez découvrir nos vins dans nos salles d'exposition ainsi que notre sélection originale d'articles cadeaux dans notre salle cadeaux.



DÉGUSTATIONS

Nous vous offrons la possibilité de découvrir des vins, des champagnes, des spiritueux, sélectionnés avec choix et qui sortent des sentiers battus.



VINS & SPIRITUEUX
ROSSI 1954

HEURES D'OUVERTURE Lundi au vendredi: 08h00 - 18h00 | Samedi: 09h00 - 17h00 | Dégustations sur RDV

Pour une fois, joue perso !



Fan de foot, la BIL te propose en exclusivité de personnaliser ta carte de débit.

Agence Dudelange :

62, avenue Grande-Duchesse Charlotte – L-3440 Dudelange
T. : (+352) 2459-6801

Heures d'ouverture, du lundi au vendredi :
de 09h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h00

Ouverture élargie sur rendez-vous de 08h00 à 19h00,
visitez www.bil.com.

Informations et conditions dans toutes
les agences BIL ou sur www.bil.com.

Servibank+
24/7

Vous avant tout

Retrouvez-nous sur   





QUBE[®]

...ONE TEAM ONE MISSION

F91 DIDDELENG

Coupe ERNY BRENNER 2019

Poussins U11



Samedi 08/06/2019

au Terrain " Meyer" à Dudelange

Début: 09:30 hrs Durée: 1 x 20:00 min Pause: 04:00 min

I. Equipes participantes

Groupe A	
1.	F91 Diddeléng I
2.	Royal Excelsior Virton (B)
3.	FC Portugais Thionville (F)
4.	FC Kayl-Tétange 05

Groupe B	
1.	F91 Diddeléng II
2.	CS Veymerange (F)
3.	RWDM (B)
4.	Tricolore Gasperich

Groupe C	
1.	F91 Diddeléng III
2.	FC Belvaux
3.	FC Schiffflange
4.	OGC Charleroi (B)

Groupe D	
1.	F91 Diddeléng IV
2.	Ent. Uelzechtall
3.	US Rumelange
4.	FC Marisca Mersch

II. Matches de poule

Nr.	Terr.	Grp.	Début	Matches		Résultat
1	1	A	09:30	F91 Diddeléng I	- Royal Excelsior Virton (B)	:
2	2	A	09:30	FC Portugais Thionville (F)	- FC Kayl-Tétange 05	:
3	3	B	09:30	F91 Diddeléng II	- CS Veymerange (F)	:
4	4	B	09:30	RWDM (B)	- Tricolore Gasperich	:
5	1	C	09:54	F91 Diddeléng III	- FC Belvaux	:
6	2	C	09:54	FC Schiffflange	- OGC Charleroi (B)	:
7	3	D	09:54	F91 Diddeléng IV	- Ent. Uelzechtall	:
8	4	D	09:54	US Rumelange	- FC Marisca Mersch	:
9	4	A	10:18	FC Kayl-Tétange 05	- F91 Diddeléng I	:
10	3	A	10:18	Royal Excelsior Virton (B)	- FC Portugais Thionville (F)	:
11	2	B	10:18	Tricolore Gasperich	- F91 Diddeléng II	:
12	1	B	10:18	CS Veymerange (F)	- RWDM (B)	:
13	4	C	10:42	OGC Charleroi (B)	- F91 Diddeléng III	:
14	3	C	10:42	FC Belvaux	- FC Schiffflange	:
15	2	D	10:42	FC Marisca Mersch	- F91 Diddeléng IV	:
16	1	D	10:42	Ent. Uelzechtall	- US Rumelange	:
17	1	A	11:06	F91 Diddeléng I	- FC Portugais Thionville (F)	:
18	2	A	11:06	Royal Excelsior Virton (B)	- FC Kayl-Tétange 05	:
19	3	B	11:06	F91 Diddeléng II	- RWDM (B)	:
20	4	B	11:06	CS Veymerange (F)	- Tricolore Gasperich	:
21	1	C	11:30	F91 Diddeléng III	- FC Schiffflange	:
22	2	C	11:30	FC Belvaux	- OGC Charleroi (B)	:
23	3	D	11:30	F91 Diddeléng IV	- US Rumelange	:
24	4	D	11:30	Ent. Uelzechtall	- FC Marisca Mersch	:



Coupe Erny Brenner 2019 Poussins (U11) & Minimes (U13)

Règlement du tournoi:

Art.1 : Date et lieu de l'évènement

Samedi 8 juin 2019 pour la catégorie Poussins (U11) et dimanche 9 juin 2019 pour la catégorie Minimes (U13)

Notre tournoi se déroulera sur les installations du site « Stade Aloyse Meyer », terrain synthétique & terrain pelouse, entrée rue de Champs à Dudelange. Vestiaires et douches sont mis à disposition des équipes. L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accidents, pertes d'objets ou de vol dans les vestiaires.

Art.2 : Conditions de participation

Pour pouvoir participer au tournoi, un joueur doit posséder une licence valable auprès de sa fédération de football pour son club respectif.

Ayant droit de participer :

Poussins U11 (années 2008 & 2009)

Minimes U13 (années 2006 & 2007)

Art.3 : Nombre de joueurs

Les équipes se composent comme suit :

Poussins U11 = 1 gardien + 8 joueurs de champ et se jouera sur $\frac{1}{2}$ terrain avec des buts de dimensions 5 x 2m.

Minimes U11 = 1 gardien + 7 joueurs de champ et se jouera sur $\frac{1}{2}$ terrain avec des buts de dimensions 5 x 2m.

Le maximum de joueurs à inscrire sur la feuille de match est fixé pour les :

Poussins U11 maximum 10 joueurs

Minimes U13 maximum 12 joueurs

Art.4 : Contrôle licences et feuille de match

Chaque responsable d'équipe dépose les licences des joueurs ainsi qu'une feuille de match unique pour l'ensemble du tournoi dûment remplie et signée avant le premier coup d'envoi du tournoi au Bureau Officiel. Toute fraude sur l'âge ou l'identité d'un joueur entraîne l'exclusion de l'équipe au tournoi.

Chaque équipe doit se présenter 5 minutes avant le coup d'envoi de leur match au terrain respectif.



Art.5 : Déroulement du tournoi

Le détail des rencontres et les horaires seront communiqués au club.

Art.6 : Ballons

Le club organisateur ne met pas à disposition des ballons d'échauffement pour les équipes.

Les différents matchs seront joués avec des ballons de taille 4 du club organisateur.

Art.7 : Coup-d'envoi initial

Pour chaque match du tournoi, l'équipe citée en premier lieu dans le programme officiel à toujours le droit de donner le coup d'envoi initial.

Art.8 : Hors-jeu

Les matchs dans la catégorie des Poussins U9 seront joués **sans** hors-jeu.

Les matchs dans la catégorie des Minimes U13 seront joués **sans** hors-jeu.

Art.9 : Changements

Changement volant sur signe de l'arbitre.

Art.10 : Classements

Points obtenus :

- Match gagné = 3 points
- Match nul = 1 point
- Match perdu = 0 points

En cas d'égalité des points, les critères suivants sont pris en considération afin d'établir un classement définitif :

1. La différence de buts
2. Le plus grand nombre de buts marqués
3. La confrontation directe
4. Le nombre de matchs gagnés
5. Des tirs au but (3 joueurs/équipe) détermineront le classement

Art.11 : Equipement

En cas de similitude de l'équipement, l'équipe nommée en première place dans le tableau doit changer l'uniforme, ou respectivement mettre des chasubles d'une autre couleur.

Art.12 : Litiges – Compétences

Les classements sont établis sous la seule responsabilité du Bureau Officiel. Tout litige non prévu par le présent règlement est tranché par ledit bureau.

Art.13 : Arbitrage

Les rencontres seront dirigées par des membres licenciés du club organisateur et d'après le règlement officiel de l'UEFA. Les décisions des arbitres sont à respecter.

Art.14 : Exclusions / Sanctions

Pour chaque match du tournoi le carton jaune est remplacé par une suspension du terrain de **2 minutes** pour le joueur concerné. Le joueur puni d'un carton jaune/rouge **chaumera le prochain match**. Le joueur puni d'un carton rouge **sera exclu du tournoi**.

Art.15 : Remises des coupes

Un cadeau du club organisateur sera remis à tout joueur des équipes participantes après établissement du classement final.

F91 DIDDELENG

Coupe ERNY BRENNER 2019



Minimes U13

Dimanche le 09.06.2019

au Terrain " Meyer " à Dudelange

Début **09:30** hrs. Durée: **1 x 20:00** min. Pause: **05:00** min.

I. Equipes participantes

Groupe A	
1.	F91 Dudelange I
2.	F91 Dudelange II
3.	AS Florange (F)
4.	US Beauraing (B)
5.	JSG Moseltal (D)
6.	FC Belvaux

Groupe B	
1.	CS Fola Esch
2.	USL Mont St. Martin
3.	Ent. Uelzechtall
4.	RWDM (B)
5.	FC Kayl-Tétange 05
6.	F91 Dudelange III

II. Matches de poule

Nr.	Terr.	Grp.	Début	Matches		Résultat
1	1	A	09:30	F91 Dudelange I	- F91 Dudelange II	:
2	2	B	09:30	CS Fola Esch	- USL Mont St. Martin	:
3	3	A	09:30	AS Florange (F)	- US Beauraing (B)	:
4	4	B	09:30	Ent. Uelzechtall	- F91 Dudelange III	:
5	4	A	09:55	JSG Moseltal (D)	- FC Belvaux	:
6	3	B	09:55	FC Kayl-Tétange 05	- RWDM (B)	:
7	2	A	09:55	F91 Dudelange I	- AS Florange (F)	:
8	1	B	09:55	CS Fola Esch	- Ent. Uelzechtall	:
9	1	A	10:20	F91 Dudelange II	- JSG Moseltal (D)	:
10	2	B	10:20	USL Mont St. Martin	- FC Kayl-Tétange 05	:
11	3	A	10:20	US Beauraing (B)	- FC Belvaux	:
12	4	B	10:20	F91 Dudelange III	- RWDM (B)	:
13	4	A	10:45	F91 Dudelange I	- JSG Moseltal (D)	:
14	3	B	10:45	CS Fola Esch	- FC Kayl-Tétange 05	:
15	2	A	10:45	F91 Dudelange II	- US Beauraing (B)	:
16	1	B	10:45	USL Mont St. Martin	- F91 Dudelange III	:
17	1	A	11:10	FC Belvaux	- AS Florange (F)	:
18	2	B	11:10	RWDM (B)	- Ent. Uelzechtall	:
19	3	A	11:10	US Beauraing (B)	- F91 Dudelange I	:
20	4	B	11:10	F91 Dudelange III	- CS Fola Esch	:
21	4	A	11:35	FC Belvaux	- F91 Dudelange II	:
22	3	B	11:35	RWDM (B)	- USL Mont St. Martin	:
23	2	A	11:35	AS Florange (F)	- JSG Moseltal (D)	:
24	1	B	11:35	Ent. Uelzechtall	- FC Kayl-Tétange 05	:
25	1	A	12:00	FC Belvaux	- F91 Dudelange I	:
26	2	B	12:00	RWDM (B)	- CS Fola Esch	:
27	3	A	12:00	F91 Dudelange II	- AS Florange (F)	:
28	4	B	12:00	USL Mont St. Martin	- Ent. Uelzechtall	:
29	1	A	12:25	JSG Moseltal (D)	- US Beauraing (B)	:
30	2	B	12:25	FC Kayl-Tétange 05	- F91 Dudelange III	:

CITABEL
SPORTS

PARTENAIRE
OFFICIEL



LEUDELANGE

3, Rue du Château d'Eau
L-3364 Leudelage
Tél. (+352) 37 93 37

Dernières nouveautés & infos

citabel.lu

DUDELANGE

5, Am Duerf
L-3436 Dudelage
Tél. (+352) 27 51 03 85



Parking souterrain
de 190 places



O P T I Q U E
C L E M E N T & G R A S S I N I

Clement Alain & Grassini Laurent

46, Av. G-D. Charlotte L-3440 Dudelage

Tél: +352 51 79 35 / Fax: +352 51 00 01

E-mail: cgoptique@gmail.com

RESTAURANT
Belle-City



55-57, rue Gaffelt
L-3480 Dudelange
Tel.: 27 51 04 01

Spécialités japonaises et chinoises, SUSHI Train et Buffet WOK

Plats à emporter -10% et livraison à domicile



Depuis 20 ans à votre service

Nous recherchons terrains, maisons et appartements etc

ACACIO DA SILVA

Tél. 52 56 67
Email : acacio@pt.lu
www.acacio.lu

Fax: 26 51 00 84
67, rue du Commerce
L-3450 DUDELANGE



DEMYSCHANDELER
reesen a wuelfillen



Carlos ALVES

Agence Principale d'Assurances

40, rue du Commerce - L-3450 Dudelange

Tél. : 27 99 11 01 - GSM: 661 777 899

e-mail: alves@agencefoyer.lu



Einfach fir
lech do

Foyer.lu



mapharmacie.lu

La pharmacie en ligne avec votre santé

Commandez en ligne 7j/7 24h/24

Livraison à domicile, rapide, facile et 100% sûr

Pharmacie Gillain

2, rue du Commerce L-3450 Dudelange

Tél.: +352 511540 E-mail: info@mapharmacie.lu



- › Gros électroménager
- › Encastrable
- › Petit électroménager
- › Audio/Hifi
- › Beauté/hygiène
- › TV photo vidéo
- › Multimédia et téléphonie
- › Maison

AEG
SIEMENS
Miele
ZANUSSI
BOSCH
Electrolux

**TOUT L'UNIVERS ÉLECTRO
À VOTRE PORTÉE**



49, av. G.-D. Charlotte
L-3441 DUDELANGE
electrotrindade.lu@gmail.com

CONTACTEZ-NOUS AU 26 51 04 06

www.procie-dudelange.com



en vouloir plus

C'EST NATUREL

OPERA
PLUS



Raiffeisen

Naturellement ma banque

Les avantages tarifaires, c'est comme les buts au football. On en redemande toujours. Avec OPERA PLUS, vous bénéficiez d'un large éventail d'avantages tarifaires car plus vous nous faites confiance, plus vous y gagnez.

Infos en agence ou sur www.raiffeisen.lu





Votre concessionnaire Volkswagen
Garage Roby Cruciani

73 route de Luxembourg, L-3515 Dudelange
tél. : +352 52 02 52-1, fax : +352 52 02 42, www.cruciani.lu



Volkswagen



**LOTÉRIE
NATIONALE**



**LILY
A GRATTÉ
LE SPORT
A GAGNÉ**

www.loterie.lu
Games for good causes

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale
revient aux missions philanthropiques de l'Œuvre.



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

Services

Design

Branding

Identity

Print

Direction

Web Design

Development

www.gecko.lu



Merci

Le comité de la Commission des Jeunes
et

Les membres du Centre de Formation

remercient vivement tous les sponsors, partenaires et
donateurs pour le soutien généreux en vue
de l'organisation de ses tournois jeunes 2019



IMPRESSIONS DE QUALITÉ

www.printservice.lu

création & impression



Logos
Entêtes
Cartes Visite

Flyers
Affiches
Enveloppes

Bâches
Brochures
Blocs admin.

Remerciements
Billets d'entrées
Formulaires méd.

Création et impression de la
FEUILLE D'ANNONCES DE DUDELANGE



/ Imprimerie à Luxembourg-Ville
T. 480 486 • printser@pt.lu

/ Atelier graphique à Dudelange
T. 512 518 • mechtelm@pt.lu



AN ENGER WELT DÉI ÄNNERT
LOOSSEN SECH ALL
EMOTIOUNEN DEELEN

MIR BLEIWEN ENGAGÉIERT FIR
D'PASSIOUN A PROJETEN DÉI IECH
UM HÄERZ LEIEN Z'ËNNERSTËTZEN.

bgl.lu



**BGL
BNP PARIBAS**

**D'Bank
fir eng Welt
déi ännert**